



**SLAGBOREMASKINE**

**SLAGBORMASKIN**

**SLAGBORRMASKIN**





DK

2



## Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye værktøj, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager det i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værktøjets funktioner.

## FALKE GARANTI

Dit Falke-produkt er omfattet af 5 års\* garanti og er gældende fra købsdatoen (Garantiperioden).

Garantien gælder ikke hvis:

- produktet er blevet anvendt erhvervmæssigt
- produktet i øvrigt er blevet behandlet imod forskrifterne anført i manualen.
- fejl på produktet er opstået ved eller er en følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller ændring af produktet.

Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S.

Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet.

Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid.

\*Alle FALKE produkter er omfattet af 5 års garanti, med undtagelse af FALKE benzinplæneklippere og FALKE batterier.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle - DK



## Innledning

For at du skal få mest mulig glede at det nye verktøyet, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar det i bruk.

Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få behov for å lese om verktøyets funksjoner senere.

## FALKE-GARANTI

Ditt Falke-produkt er omfattet av garanti på 5 år\*, og denne gjelder fra kjøpsdato (garantiperioden).

Garantien gjelder ikke hvis:

- produktet har blitt benyttet i en næringssammenheng
- produktet har blitt behandlet på en måte som ikke er i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen.
- det har oppstått feil på produktet som følge av at det er blitt brukt på feil måte, ikke vedlikeholdt tilstrekkelig eller hvis det er blitt gjort endringer på produktet.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S.

Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet.

Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

\*Alle produkter fra FALKE er omfattet av en garanti på 5 år, med unntak av bensingressklippere og batterier fra FALKE.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle - DK



NO

3



## Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya verktyg rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda maskinen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruks-anvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

### FALKE-GARANTI

Din Falke-produkt omfattas av 5 års\* garanti och gäller från inköpsdatumet (Garantiperioden).

Garantin gäller inte om:

- produkten har använts yrkesmässigt
- produkten i övrigt har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna i bruksanvisningen
- fel på produkten har uppstått vid eller till följd av felaktig användning, bristande underhåll eller ändring av produkten.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter Jem & Fix gottfinnande.

Om du vill använda dig av garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S. Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

\*Alla FALKE-produkter omfattas av 5 års garanti, med undantag för bensingräsklippare och batterier från FALKE.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle – DK



DK: Læs brugsanvisningen før brug!

NO: Les bruksanvisningen før bruk!

SE: Läs bruksanvisningen före användning!



DK: Brug høreværn!

NO: Bruk hørselsvern!

SE: Använd hörselskydd!



DK: Brug øjenværn!

NO: Bruk vernebriller!

SE: Använd ögonskydd!



DK: Brug støvmaske!

NO: Bruk støvmaske!

SE: Använd munskydd!



DK: Dette produkt er dobbeltisoleret og tilhører beskyttelsesklasse II.

NO: Dette produktet er dobbeltisolert og tilhører beskyttelsesklasse II.

SE: Denna produkt är dubbelisolerad och tillhör skyddsklass II.



DK

6

## Tekniske data

Spænding/frekvens: 220-240 V~ 50-60 Hz  
Effekt: 1100 W  
Hastighed: 0-1100 o/min  
Slagfrekvens: 0-5100/min  
Borepatron: SDS-plus

Lydtryk,  $L_{pA}$ : 94,2 dB(A),  $K_{pA}$ : 3 dB(A)

Lydeffekt,  $L_{WA}$ : 102,2 dB(A),  $K_{WA}$ : 3 dB(A)

Vibration:

Hovedhåndtag: ah,HD: 12.064m/s<sup>2</sup>

ah,CHeq: 9.335m/s<sup>2</sup>

Hjælpehåndtag: ah,HD: 11.063m/s<sup>2</sup>

ah,CHeq: 7.499m/s<sup>2</sup>

K=1.5m/s<sup>2</sup>

Tabellen nedenfor viser, hvor lang tid man dagligt må udsættes for vibrationer, hvis vibrationsbelastningen på 2,5 m/s<sup>2</sup> ikke skal overskrides:

Vibration	Maks. eksponering
2,5 m/s <sup>2</sup>	8 timer
3,5 m/s <sup>2</sup>	4 timer
5 m/s <sup>2</sup>	2 timer
7 m/s <sup>2</sup>	1 time
10 m/s <sup>2</sup>	30 minutter

## Slagboremaskinens dele

1. SDS-plus hurtigskifte borepatron
2. Værktøjsholder (SDS-plus)
3. Støvbeskyttelseshætte
4. Låsemuffe
5. Låsering til hurtigskifte borepatron
6. Højre/Venstre rotationskontakt
7. Låseknap
8. Til/Fra-kontakt med hastighedskontrol
9. Oplåsningsknap
10. Kontakt til valg af driftsmodus
11. Knap på hjælpehåndtaget
12. Dybdestop
13. Hjælpehåndtag

Tilbehør:

14. 1 stk. plastdybdestop
15. 1 stk. spids mejsel (13 mm)
16. 1 stk. flad mejsel (13 mm)
17. 3 stk. borebits (mur) (6/8/10 x mm)



## Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Det i sikkerhedsinstrukserne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).

### Sikkerhed på arbejdspladsen

Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst. Jorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.

Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

### Elektrisk sikkerhed

El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.



## Personlig sikkerhed

Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekundær uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.

Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.

Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.

Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

### Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

Undgå overbelastning af maskinen. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.

Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele, eller maskinen lægges fra. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.

Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

El-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede

dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.

Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

### Service

Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

## Særlige sikkerhedsforskrifter

Hvis slagboremaskinen bruges som skruemaskine, skal der bruges almindelig boring, aldrig slagboring.

Kontrollér, at ventilationsåbningerne på slagboremaskinen ikke er tilstoppet.

Brug ikke beskadigede eller sløve bor, og brug altid den korrekte type bor til den aktuelle opgave.

Mindre arbejdsemner skal fastgøres i en skruestik eller lignende. Hold aldrig arbejdsemner i hånden!

Kontrollér, om der er skjulte ledninger eller lignende i de emner, du skal bore i, for at undgå at ramme dem med boret.

Tag altid fat om begge håndtag ved brug af slagboremaskinen. Hold altid slagboremaskinen i de isolerede håndtag for at undgå et eventuelt elektrisk stød fra skjulte ledninger.

Læg et stykke affaldstræ under arbejdsemnet, når det er muligt. Pas på, at boret ikke beskadiger genstande under eller bag arbejdsemnet, f.eks. ved boring i vægge.

Boret må ikke berøre noget, når du starter slagboremaskinen.

Slip omgående tænd/sluk-knappen, hvis boret sidder fast i arbejdsemnet.

Skift omløbsretning, og skru boret løs.

Slagboremaskinen skal være standset helt, inden du skifter mellem boring og slagboring, skifter omløbsretning eller ændrer borehastigheden.

Læg aldrig slagboremaskinen fra dig, hvis boret stadig roterer (hvis låseknappen f.eks. er trykket ind). Vent, til boret er standset helt, med at lægge slagboremaskinen til side, og tag stikket ud af stikkontakten, hvis slagboremaskinen ikke skal bruges.

Undgå at røre ved boret lige efter brug, da det bliver meget varmt.

Ved boring i visse materialer kan der forekomme sundhedsskadeligt støv.  
Brug åndedrætsværn.

Sikr arbejdsstykket. Et arbejdsstykke, der holdes med spændeværktøjer eller i en skruestik, er mere sikkert end når det holdes med hånden.

Placér kun maskinen på møtrikken/skruen, når den er slukket.

Vær forsigtig, når du skruer lange skruer i; Der er fare for at glide af.

Når du arbejder, skal du altid holde maskinen fast med begge hænder og sikre en stabil stående stilling.

Sluk altid for maskinen og vent, indtil den er helt standset, før du lægger den fra dig.

Lad aldrig børn benytte maskinen.

### **Overbelastningskobling**

Hvis boret sidder fast, afbrydes drevet til borespindlen. På grund af de kræfter, der opstår som følge heraf, skal du altid holde maskinen sikkert med begge hænder og indtage en fast holdning.

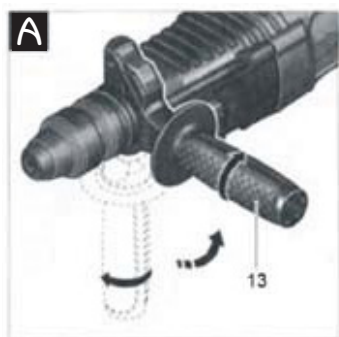


DK

11

## Brug

### Støttegreb



Maskinen må kun betjenes med støttegrebet (13). Ved at dreje støttegrebet (13) til en behagelig position kan der opnåes en træthedfri og dermed sikker arbejdsstilling.

Løsn støttegrebet (13) mod uret og juster det til den ønskede arbejdsposition. Sørg for, at spændebåndet på støttegrebet er placeret i rillen, der er beregnet dertil i huset.

Spænd derefter støttegrebet (13) igen ved at dreje det med uret.

Valg af borepatroner og værktøj

Til hammerboring og mejsling kræves der SDS-plus-værktøjer, der indsættes i en SDS-plus-borepatron. Til boring i stål eller træ, til skruning og til gevindskæring anvendes værktøj uden SDS-plus (for eksempel bor med cylindriske aksler). Til disse værktøjer kræves en nøglefri hurtigskifter eller en borepatron med tandkrans.

Brug ikke værktøj uden SDS-plus til hammerboring eller mejsling! Værktøj uden SDS-plus og deres borepatroner beskadiges af hammerboring eller mejsling.

## Isætning af et SDS-plus-værktøj (se Fig. B)



Placer hurtigskifter-borepatronen på SDS-plus-borepatronen (1) (se monteringen af hurtigskifter-borepatronen).

Rengør værktøjet, før det sættes i, og smør forsigtigt indføringsenden.

Sæt værktøjet i værktøjsholderen (2) med en drejende bevægelse, indtil det låser.

Værktøjet låser sig selv. Kontroller låsningen ved at trække i værktøjet.

## Indstilling af boreddybden (se Fig. C)



Med dybdestoppet (12) kan den ønskede boreddybde indstilles.

Tryk på knappen (11) på støttegrebet og indsæt dybdestoppet i støttegrebet (13), så rillesiden af dybdestoppet peger nedad.

Sæt SDS-plus-værktøjet ind i værktøjsholderen (2) frem til stoppet. Ellers kan SDS-værktøjets bevægelsesfrihed føre til en forkert indstilling af boreddybden.

Dybdestoppet trækkes så langt ud, at afstanden mellem borespidsen og spidsen af dybdestoppet svarer til den ønskede boreddybde.

### Idriftsættelse

Brug altid den korrekte forsyningsspænding!

Strømkildens spænding skal svare til den værdi, der er angivet på maskinens typeskilt.

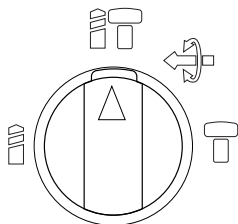
### Indstil driftstilstand

Vælg maskinens driftstilstand med vælgerkontakten (11).

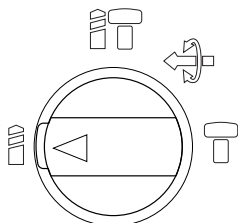
Driftstilstanden må kun ændres, når maskinen er slukket! Ellers kan maskinen blive beskadiget.

For at ændre driftstilstanden skal du trykke på låseknappen (10) og dreje betjeningsstilstands-vælgerkontakten (11) til den ønskede position, indtil det kan høres, at den låser.

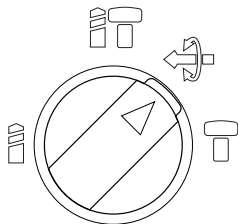
Til hammerboring på beton og sten.



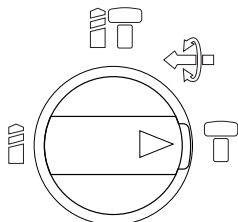
Til boring i stål eller træ, til skruring af skruer og skæring af gevind.



Til justering af mejselpositionen.



Til mejsling.



## Indstilling af rotationsretningen

Med højre/venstre-rotationskontakten (6) kan maskinens omdrejningsretning ændres.

Driftstilstanden må kun ændres, når maskinen er slukket! Ellers kan maskinen blive beskadiget.

Højre rotation: Drej højre/venstre-rotationskontakten (6) på begge sider til stoppet i position →

Venstre rotation: Drej højre/venstre-rotationskontakten (6) på begge sider til stoppet i positionen ←

Indstil altid rotationsretningen til hammerboring og mejsling til højre rotation.

## Tænde/slukke


Maskinen tændes ved at trykke på tænd/sluk-knappen (8). For at låse den skal du trykke på låseknappen (7), samtidig med du trykker på ON/OFF-kontakten (8).

Maskinen slukkes ved at slippe tænd/sluk-knappen (8). Hvis låsen er aktiveret, skal du først trykke på låseknappen (7) og derefter slippe ON/OFF-kontakten (8).

## Betjeningsvejledning

### Mejsling

SDS-plus værktøjet kan drejes i værktøjsholderen til forskellige positioner for at opnå en optimal arbejdsstilling med lav træthed.

Drej driftstilstands-vælgerkontakten (10) til position . Drej derefter værktøjet i værktøjsholderen til den ønskede position.

Ved mejsling drejes driftstilstands-vælgerkontakten 10 til position .

Dette låser værktøjet.

## Gode råd om boring

Ved boring i glatte overflader, f.eks. klinker, bør du sætte et stykke kraftig tape på borestedet inden boring, så boret ikke glider.

Ved boring i stål skal borestedet først kørnes.

Ved boring i tynde metalplader bør du lægge et stykke affaldstræ under arbejdsområdet for at undgå deformation af pladen.

Smør borestedet med smøreolie ved boring i metal. Brug maskinolie til stål og paraffinolie til aluminium.

For at undgå splinter ved boring i træ eller plast kan du lægge et stykke affaldstræ under arbejdsområdet eller bore fra begge sider.

Brug højhastighedsbor til boring i plast.

Ved boring af store huller bør du bore for med et mindre bor og derefter bore med den ønskede diameter.

## Rengøring og vedligehold

Børst støv væk fra slagboremaskinens ventilationshuller med en blød børste.

Tør slagboremaskinens plastdele af med en hårdt opvredet klud og et mildt rengøringsmiddel.

## Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, som kan være farlige og skade menneskets helbred og miljøet, hvis det elektriske og elektroniske affald (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter (og batterier, hvis de medfølger), som er mærket med en overstreget affaldsspand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand symboliserer, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutningen af driftslevetiden, men derimod skal bortskaffes særskilt.





## Tekniske spesifikasjoner

Spenning/frekvens:	220-240 V~ 50-60 Hz
Effekt:	1100 W
Hastighet:	0-1100 o/min
Slagfrekvens:	0-5100/min
Borepatron:	SD5-plus

Lydtrykk, $L_{pA}$ :	94,2 dB(A), $K_{pA}$ : 3 dB(A)
Lydeffekt, $L_{WA}$ :	102,2 dB(A), $K_{WA}$ : 3 dB(A)
Vibrasjon:	
Hovedhåndtak:	ah,HD: 12.064m/s <sup>2</sup> ah,CHeq: 9.335m/s <sup>2</sup>
Støttehåndtak:	ah,HD: 11.063m/s <sup>2</sup> ah,CHeq: 7.499m/s <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>

Tabellen nedenfor viser hvor lenge man kan utsettes for vibrasjon daglig uten at vibrasjonsbelastningen på 2,5 m/s<sup>2</sup> overskrides:

Vibrasjon	Maks. eksponering
2,5 m/s <sup>2</sup>	8 timer
3,5 m/s <sup>2</sup>	4 timer
5 m/s <sup>2</sup>	2 timer
7 m/s <sup>2</sup>	1 time
10 m/s <sup>2</sup>	30 minutter



NO

17

## Slagboremaskinens dele

1. SDS-plus hurtigbytte-borchuck
2. Verktøyholder (SDS-plus)
3. Støvbekyttelseslokk
4. Låsehylse
5. Låsering til hurtigbytte-borchuck
6. Høyre/venstre rotasjonsbryter
7. Låseknapp
8. På/Av-bryter med hastighetskontrollfunksjon
9. Opplåsingsknapp
10. Bryter for valg av driftsmodus
11. Knapp på støttehåndtak
12. Borestopp
13. Støttehåndtak

### Tilbehør:

14. 1 stk borestopp i plast
15. 1 stk spissmeisel (13 mm)
16. 1 stk flat meisel (13 mm)
17. 3 stk drillbits (vegg) (6 / 8 / 10 mm)



# Generelle advarsler for elektroverktøy

Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy» gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

## Sikkerhet på arbeidsplassen

Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning. Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.

Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.

Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

## Elektrisk sikkerhet

Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.

Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.

Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.

Ikke bruk ledningen til andre formål, f. eks. til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller trekke det ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller verktøydeler som beveger seg. Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.

Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.

Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

## Personssikkerhet

Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.



NO

19

Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller. Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.

Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.

Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydeler, kan føre til skader.

Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.

Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, tøy og hansker unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.

Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.

### **Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy**

Ikke overbelast verktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.

Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/av-bryter. Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.

Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger maskinen bort. Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.

Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyets funksjon. La disse skadede delene repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.

Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.

Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.

## Service

Elektroverktøyet ditt skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.

Slik opprettholdes verktøyets sikkerhet.

## Særskilte sikkerhetsforskrifter

Hvis slagbormaskinen brukes som en skrutrekker, bør vanlig boring brukes, aldri slagboring.

Sjekk at ventilasjonsåpningene på slagbormaskinen ikke er blokkert.

Ikke bruk skadede eller sløve bor, og bruk alltid riktig type bor for den aktuelle oppgaven.

Mindre arbeidsstykker skal festes i en skrustikke eller lignende. Hold aldri arbeidsstykker i hånden!

Kontroller om det er skjulte ledninger eller lignende i materialene du skal bore i, for å unngå å treffe dem med boret.

Hold alltid begge håndtakene når du bruker slagbormaskinen. Hold alltid slagbormaskinen i de isolerte håndtakene for å unngå mulig elektrisk støt fra skjulte ledninger.

Legg et stykke avfallstre under arbeidsstykket når det er mulig. Pass på at boret ikke skader gjenstander under eller bak arbeidsstykket, for eksempel ved boring i vegger.

Boret må ikke berøre noe når du starter slagbormaskinen.

Slipp straks av/på-knappen hvis boret setter seg fast i arbeidsstykket. Bytt rotasjonsretning, og skru boret løs.

Slagbormaskinen skal være helt stoppet før du skifter mellom boring og slagboring, bytter rotasjonsretning, eller endrer borehastigheten.

Legg aldri fra deg slagbormaskinen mens boret fortsatt roterer (for eksempel hvis låseknappen er trykket inn). Vent til boret er helt stoppet før du legger slagbormaskinen til side, og ta støpselet ut av stikkontakten hvis slagbormaskinen ikke skal brukes.

Unngå å berøre boret rett etter bruk, da det blir veldig varmt.

Ved boring i visse materialer kan det oppstå helseskadelig støv. Bruk åndedrettsvern.

Sikre arbeidsstykket. Et arbeidsstykke som holdes med spenningsverktøy eller i en skrustikke, er sikrere enn når det holdes med hånden.

Plasser kun maskinen på mutteren/skruen når den er avslått.

Vær forsiktig når du skrur inn lange skruer; det er risiko for å skli av.

Når du arbeider, skal du alltid holde maskinen fast med begge hender og



NO

21



NO

22

sikre en stabil stående stilling.

Slå alltid av maskinen og vent til den er helt stoppet før du legger den fra deg.

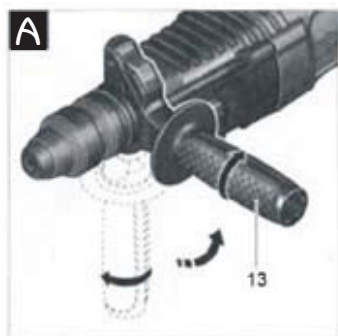
La aldri barn bruke maskinen.

#### **Overbelastningsclutch**

Hvis borekronen blir blokkert eller fanget, blir drivkraften til borepatronen avbrutt. På grunn av kreftene som oppstår, må du alltid holde maskinen sikkert med begge hender og innta en fast holdning.

# Brug

## Støttehåndtak



Bruk maskinen kun med hjelpehåndtaket (13). Ved å rotere hjelpehåndtaket (13) til en komfortabel posisjon, kan man oppnå en tretthetsfri og dermed trygg arbeidsstilling.

Løsne hjelpehåndtaket (13) mot klokken og juster håndtaket til ønsket arbeidsstilling. Sørg for at klemmebåndet på støttehåndtaket er plassert i sporet som er beregnet for det i hylsteret.

Stram støttehåndtaket (13) igjen ved å vri det med klokken.

### Velge borchuck og verktøy

For slagboring og meisling kreves SDS-plus verktøy som settes inn i en SDS-plus borchuck. For boring i stål eller tre, for skruing og for gjengeskjæring, brukes verktøy uten SDS-plus (for eksempel bor med sylindrisk skaft). For disse verktøyene kreves en hurtigbytte nøkkelfri borchuck eller borchuck med ringgir.

Ikke bruk verktøy uten SDS-plus for slagboring eller meisling! Verktøy uten SDS-plus og deres chuck blir skadet av slagboring eller meisling.

Sette inn et SDS-plus-verktøy (se fig. B)



Plasser på SDS-pluss hurtigbytte-borchuck (1) (se Feste hurtigbytte-borchuck).

Rengjør verktøyet før du setter det inn og smør innføringsenden lett.

Sett inn verktøyet i verktøyholderen (2) med en vridende bevegelse til det låses.

Verktøyet låser seg selv. Sjekk låsinget ved å trekke i verktøyet.

**Angi boreddybde (se fig. C)**



Ved hjelp av borestoppen (12), kan du angi ønsket boreddybde.

Trykk på knappen (11) på hjelpehåndtaket og sett borestoppen inn støttehåndtaket (13) slik at den rillede siden av dybdemåleren peker nedover.

Sett inn SDS-plus-verktøyet helt inn i verktøyholderen (2) til stoppen. Ellers kan bevegelsesfriheten til SDS-verktøyet føre til feil innstilling av boreddybde.

Trekk ut dybdemåleren slik at avstanden mellom borhodet og spissen på dybdemåleren tilsvarer ønsket boreddybde.



## Igangsetting

Bruk alltid riktig forsyningsspenning!

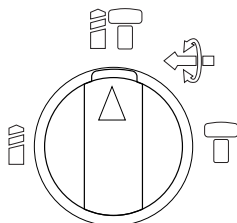
Spenningen fra strømkilden må være i samsvar med verdien som er oppgitt på maskinens typeskilt.

## Angi driftsmodus

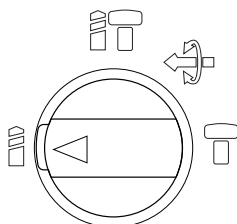
Med bryteren for valg av driftsmodus (11), velg driftsmodusen til maskinen. Endre driftsmodus bare når maskinen er slått av! Ellers kan maskinen bli skadet.

For å endre driftsmodus, trykk på låseknappen (10) og vri bryteren for valg av driftsmodus (11) til ønsket posisjon til du hører at den låses på plass.

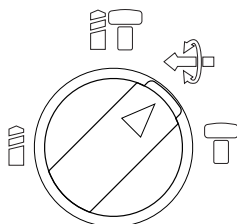
For slagboring på betong og stein.



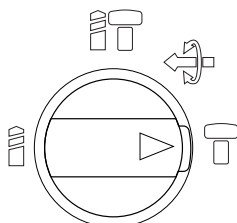
For boring i stål eller tre, for å skru og for å skjære gjenger.



For å justere meislingsposisjonen.



For meisling.



## Angi rotasjonsretning

Maskinens rotasjonsretning kan endres ved hjelp av høyre/venstre rotasjonsbryter (6).

Endre rotasjonsretningen bare når maskinen er slått av! Ellers kan maskinen bli skadet.

Høyre rotasjon: vri høyre/venstre rotasjonsbryter (6) på begge sider til stopp i posisjon →

Venstre rotasjon: vri høyre/venstre rotasjonsbryter (6) på begge sider til stopp i posisjon ←

NO

Still alltid inn retningen for rotasjon til høyre for slagboring og meisling.

## Slå på/av

26

For å slå på maskinen, trykk på på/av-bryteren (8). For å låse den, trykk på låseknappen (7) mens du trykker på på/av-bryteren (8).

For å slå den av, slipper du bare på/av-bryteren(8). Hvis låst, trykk først på låseknappen (7) og deretter slipp på/av-bryteren (8).

## Arbeidsinstruksjoner

### Meisling

SD5-plus-verktøyet kan dreies i verktøyholderen til forskjellige posisjoner for å oppnå en optimal og lite trettende arbeidsstilling.

Vri bryter for valg av driftsmodus (10) i posisjon .

Vri deretter verktøyet i verktøyholderen til ønsket posisjon.

For meisling, vri bryter for valg av driftsmodus (10) i posisjon .

Dette låser verktøyet.

## Gode råd om boring

Ved boring i glatte overflater, f.eks. fliser, bør du sette et stykke kraftig tape på borestedet før du borer, slik at boret ikke sklir.

Ved boring i stål må borestedet først kjørnes.

Ved boring i tynne metallplater bør du legge et stykke avfallstre under emnet for å unngå deformering av platen.

Smør borestedet med smøreolje når du borer i metall. Bruk maskinolje for stål og parafinolje for aluminium.

For å unngå splinter ved boring i tre eller plast kan du legge et stykke avkapp under arbeidsemnet eller bore fra begge sider.

Bruk høyhastighetsbor til boring i plast.

Ved boring av store hull bør du først bore med et mindre bor og deretter bore med ønsket diameter.

## Rengjøring og vedlikehold

Børst vekk støv fra slagbormaskinens ventilasjonsåpninger med en myk børste.

Tørk av slagbormaskinens plastdeler med en godt oppvridd klut og et mildt rengjøringsmiddel.

## Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke håndteres på korrekt måte. Produkter (inkludert batterier) som er merket med en overkrysset søppelkasse, er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.





SE

28

## Tekniska data

Spänning/frekvens: 220-240 V~ 50-60 Hz  
Effekt: 1100 W  
Varvtal: 0-1100 o/min  
Slagfrekvens: 0-5100/min  
Borrchuck: SDS-plus

Ljudtryck,  $L_{pA}$ : 94,2 dB(A),  $K_{pA}$ : 3 dB(A)

Ljudeffekt,  $L_{WA}$ : 102,2 dB(A),  $K_{WA}$ : 3 dB(A)

Vibration:

Huvudhandtag: ah,HD: 12.064m/s<sup>2</sup>

ah,CHeq: 9.335m/s<sup>2</sup>

Hjälphandtag: ah,HD: 11.063m/s<sup>2</sup>

ah,CHeq: 7.499m/s<sup>2</sup>

K=1.5m/s<sup>2</sup>

Tabellen nedan visar hur lång tid man dagligen får utsättas för vibrationer om vibrationsbelastningen på 2,5 m/s<sup>2</sup> inte ska överskridas:

Vibration	Max. exponering
2,5 m/s <sup>2</sup>	8 timmar
3,5 m/s <sup>2</sup>	4 timmar
5 m/s <sup>2</sup>	2 timmar
7 m/s <sup>2</sup>	1 timme
10 m/s <sup>2</sup>	30 minuter

## Slagboremaskinens dele

1. SDS-plus snabbchuck
  2. Verktvghållare (SDS-plus)
  3. Dammskydd
  4. Låshylsa
  5. Låsring till snabbchuck
  6. Höger/vänster rotationsomkopplare
  7. Låsknapp
  8. Strömbrytare med hastighetsreglering
  9. Upplåsningsknapp
  10. Väljarknapp för driftläge
  11. Knapp på hjälphandtaget
  12. Djupanslag
  13. Hjälphandtag
- Tillbehör:
14. 1 st. djupanslag i plast
  15. 1 st. spetsmejsel (13 mm)
  16. 1 st. flat mejsel (13 mm)
  17. 3 st. borrbits (vägg) (6/8/10 mm)





## Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

### Arbetsplatssäkerhet

SE

Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.

30

Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.

Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

### Elektrisk säkerhet

Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.

Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.

Skydda elverktyget mot regn och väta. Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.

Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.

När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk. Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.

Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika elverktygets användning i fuktig miljö. Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

### Personssäkerhet

Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.

Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon. Användning

av personlig skyddsutrustning som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd reducerar alltefter elverktygets typ och användning risken för kroppsskada.

Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget. Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.

Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.

Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen. I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.

När elverktyg används med dammutsugnings- och -uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt. Användning av dammutsugning minskar de risker damm orsakar.

### **Korrekt användning och hantering av elverktyg**

Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.

Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.

Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehör delar byts ut eller elverktyget lagras. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.

Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.

Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.

Håll skärverktygen skarpa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.

Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.



SE

31

## Service

Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.

Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls..

## Särskilda säkerhetsföreskrifter

Om slagborrmaskinen används som en skruvdragare, ska vanlig borrar användas, aldrig slagborring.

Kontrollera att ventilationsöppningarna på slagborrmaskinen inte är igentäppta.

Använd inte skadade eller trubbiga borrar, och använd alltid rätt typ av borrar för den aktuella uppgiften.

Mindre arbetsstycken ska fästas i en skruvstycke eller liknande. Håll aldrig arbetsstycken i handen!

Kontrollera om det finns dolda ledningar eller liknande i de föremål du ska borra i, för att undvika att träffa dem med borret.

Håll alltid i båda handtagen när du använder slagborrmaskinen. Håll alltid slagborrmaskinen i de isolerade handtagen för att undvika en eventuell elektrisk stöt från dolda ledningar.

Lägg en bit spillvirke under arbetsstycket när det är möjligt. Se till att borret inte skadar föremål under eller bakom arbetsstycket, t.ex. vid borrar i väggar.

Borret får inte vidröra något när du startar slagborrmaskinen.

Släpp genast på/av-knappen om borret fastnar i arbetsstycket. Byt rotationsriktning och skruva loss borret.

Slagborrmaskinen ska vara helt stoppad innan du växlar mellan borrar och slagborring, byter rotationsriktning eller ändrar borrens hastighet.

Lägg aldrig ifrån dig slagborrmaskinen medan borret fortfarande roterar (till exempel om låsknappen är intryckt). Vänta tills borret har stannat helt innan du lägger undan slagborrmaskinen och dra ur stickkontakten om slagborrmaskinen inte ska användas.

Undvik att röra borret direkt efter användning, eftersom det blir mycket varmt.

Vid borrar i vissa material kan hälsoskadligt damm uppstå. Använd andningsskydd.

Säkra arbetsstycket. Ett arbetsstycke som hålls med spänningsverktyg eller i en skruvstycke är säkrare än när det hålls för hand.

Placera endast maskinen på muttern/skruven när den är avstängd.

Var försiktig när du skruvar in långa skruvar; det finns risk att halka av.



När du arbetar, håll alltid maskinen stadigt med båda händerna och säkra en stabil stående position.

Stäng alltid av maskinen och vänta tills den är helt stoppad innan du lägger den ifrån dig.

Låt aldrig barn använda maskinen.

### **Överbelastningskoppling**

Om borrkronan fastnar eller kläms fast avbryts drivningen till borrarspindeln. På grund av de krafter som uppstår som följd, ska du alltid hålla maskinen i ett säkert grepp med båda händerna och stå stadigt med god balans.



SE

33

## Bruk

### Hjälphandtag



Använd endast maskinen med hjälphandtaget (13). Genom att vrida hjälphandtaget (13) till en bekväm position kan en uttröttningsfri och därmed säker arbetsställning uppnås.

Lösa hjälphandtaget (13) moturs och justera handtaget till önskad arbetsställning. Säkerställ att klämbandet på hjälphandtaget är placerat i det därför avsedda spåret i höljet.

Dra sedan åt hjälphandtaget (13) igen genom att vrida det medurs.

#### Välja borrhuckar och verktyg

För hammarborrning och mejsling krävs SDS-plus-verktyg som sätts in i en SDS-plus-borrhuck. För borring i stål eller trä, för skruvdragning och för gängskärning används verktyg utan SDS-plus (till exempel borrar med cylindriska axlar). För dessa verktyg krävs en nyckellös snabbchuck eller en ringchuck.

Använd inte verktyg utan SDS-plus vid slagborrning eller mejsling! Verktyg utan SDS-plus och tillhörande chuckar skadas av slagborrning eller mejsling.

Sätta in ett SDS-plus-verktyg (se fig. B)



Montera i SDS-plus snabbchucken (1) (se "Montera snabbchucken").  
Rengör verktyget innan du sätter i det och smörj lätt in införingsändan.  
För in verktyget med en vridrörelse i verktygshållaren (2) tills det låses fast.  
Verktyget låser sig självt. Kontrollera låsningen genom att dra i verktyget.

Ställa in borrhjupet (se fig. C)



Önskat borrhjup kan ställas in med djupanslaget (12).  
Tryck på knappen (11) på hjälphandtaget och sätt in djupanslaget i  
hjelphandtaget (13) så att den räfflade sidan av djupanslaget är vänt nedåt.  
Sätt in SDS-plus-verktyget till stoppet i verktygshållaren (2). Annars kan  
SDS-verktygets rörelsefrihet leda till en felaktig inställning av borrhjupet.  
Dra ut djupanslaget så långt att avståndet mellan spetsen på borrhjupet och  
spetsen på djupanslaget motsvarar önskat borrhjup.

### Idriftsättning

Använd alltid rätt matningsspänning!

Strömkällans spänning måste stämma överens med det värde som anges på maskinens typskylt.

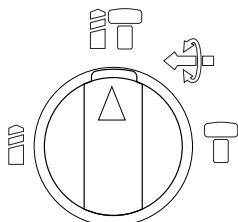
### Ställa in driftläge

Välj driftläge för maskinen med driftlägesomkopplaren (11).

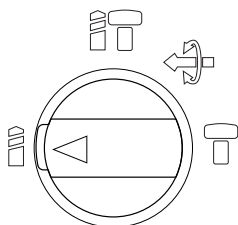
Ändra endast driftläge när maskinen är avstängd! Annars kan maskinen skadas.

För att ändra driftläge ska du trycka på låsknappen (10) och vrida driftlägesomkopplaren (11) till önskat läge tills du hör att den går i lås.

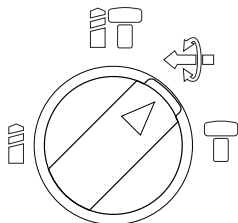
För slagborrning i betong och natursten.



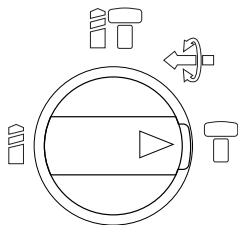
För borring i stål eller trä, för skruvdragning och gängskärning.



För justering av mejselpositionen.



För mejsling.



## Ställa in rotationsriktningen

Maskinens rotationsriktning kan ändras med höger/vänster rotationsomkopplare (6).

Ändra endast rotationsriktning när maskinen är avstängd! Annars kan maskinen skadas.

Höger rotation: vrid höger/vänster rotationsomkopplare (6) på båda sidor till stoppet i läget

Vänster rotation: vrid höger/vänster rotationsomkopplare (6) på båda sidor till stoppet i läget?

Ställ alltid in rotationsriktningen för slagborring och mejsling i höger rotationsriktning.

## Slå på och stänga av


För att slå på maskinen, tryck in strömbrytaren (8). Lås den genom att trycka på låsknappen (7) och samtidigt trycka på strömbrytaren (8).

För att stänga av maskinen, släpp strömbrytaren (8). Om den är låst ska du först trycka på låsknappen (7) och sedan släppa strömbrytaren (8).

## Arbetsanvisningar

### Mejsling

Verktyget SD5-plus kan vridas i verktygshållaren till olika positioner för att uppnå en optimal arbetsställning som inte är uttröttande.

Vrid driftlägesomkopplaren (10) till läge . Vrid sedan verktyget i verktygshållaren till önskat läge.

För mejsling ska du vrida driftlägesomkopplaren (10) till läge . Detta låser verktyget.

## Goda råd om borring

Vid borring på glatta ytor, t.ex. klinkers, bör du sätta ett stycke kraftig tejp på borrhästället före borringen så att borret inte glider.

Vid borring i stål ska borrhästället först körnas.

Vid borring i tunn metallplåt bör du lägga ett stycke spillträ under arbetsmaterialet för att undvika att plattan deformeras.

Smörj borrhästället med smörjolja vid borring i metall. Använd maskinolja till stål och paraffinolja till aluminium.

För att undvika flisor vid borring i trä eller plast kan du lägga ett stycke spillträ under arbetsmaterialet eller borra från bägge sidor.

Använd höghastighetsborr för borring i plast.

Vid borring av stora hål bör du förborra med ett mindre borr och sedan borra med den önskade diametern.

## Rengöring och underhåll

Borsta bort damm från slagborrmaskinens ventilationshål med en mjuk borste.

Torka av slagborrmaskinens plastdelar med en hårt urvriden trasa och ett mildt rengöringsmedel.

## Miljöinformation

Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfallet från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte avfallshanteras korrekt. Produkter (och batterier om sådana medföljer) som är märkta med den överkorsade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att enheten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshanteras separat.



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
EF-SAMSVARSERKLÆRING  
EU-DEKLARATION

---

Fremstillet i P.R.C. - Produsert i Kina - Tillverkad i P.R.C.  
Bemyndiget repræsentant - Ansvarlig representant - Representant med fullmakt  
Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



9065510 - 101911

220-240 V~ 50-60 Hz - 1100 W

erklærer herved på eget ansvar, at: *SLAGBOREMASKINE*  
erklærer med dette at: *SLAGBORMASKIN*  
intygar härmed på eget ansvar, att: *SLAGBORRMASKIN*

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende DIREKTIVER:  
er fremstilt i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:  
År tillverkad enligt följande DIREKTIV:  
2006/42/EF  
2014/30/EU  
2011/65/EU med tilføjelser. 2011/65/EU m/tillegg. 2011/65/EU med tillägg

STANDARDER - STANDARDER - NORMER

EN 62841-1: 2015/A11:2022

EN IEC 62841-2-6:2020/A11 :2020 - EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:1997/A2:2008 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3:2013

Tekniske specifikationer-Tekniske spesifikasjoner-Tekniska specifikationer

EN IEC 55014-1:2021 - EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019/A1:2021 - EN 61000-3-3:2013/A2:2021

---

Fabrikant - Produsent - Tillverkare  
jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

Kirsten Vibeke Jensen  
Product Safety Manager

15.12.2023 – Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



SE

39





**DK:**

### **KRAFT**

Falke værktøjerne er stærke og kraftfulde. Falkens stærke næb symboliserer værktøjernes kraft.

### **PRÆCISION**

Præcision er en iboende kvalitet, ikke bare i designet og fremstillingen af værktøjet, men også i brugen af det.

### **PÅLIDELIGHED**

Forbrugeren vil altid erfare, at varemærket med sin høje kvalitet er ansvarligt og pålideligt.

### **INNOVATION**

Falke lancerer nyheder i design såvel som funktion, og søger konstant at yde det ypperste.

**NO:**

### **KRAFT**

Falke-verktøyene er sterke og kraftfulle. Falkens sterke nebb symboliserer verktøyenes kraft.

### **PREISISJON**

Presisjon er en del av kvaliteten, ikke bare under utforming og produksjon, men også i bruken av verktøyet.

### **PÅLITELIGHET**

Forbrukeren vil erfare at varemærket med sin høye kvalitet alltid er sikkert og pålitelig.

### **INNOVASJON**

Falke lanserer nyheter både i design og funksjon og streber hele tiden etter å yte det aller beste.

**SE:**

### **KRAFT**

Falke verktygen är alltid starka och kraftfulla.

### **PRECISION**

Precision är en del av kvalitén, inte bara i designen och tillverkningen av verktyget, men också när man använder det.

### **PÅLITLIGHET**

Användaren kommer alltid att uppmärksamma att varumärket med sin höga kvalitet är pålitligt.

### **INNOVATION**

Falke lanserar nyheter i design såväl som funktion och innehåller alltid den senaste tekniken.